

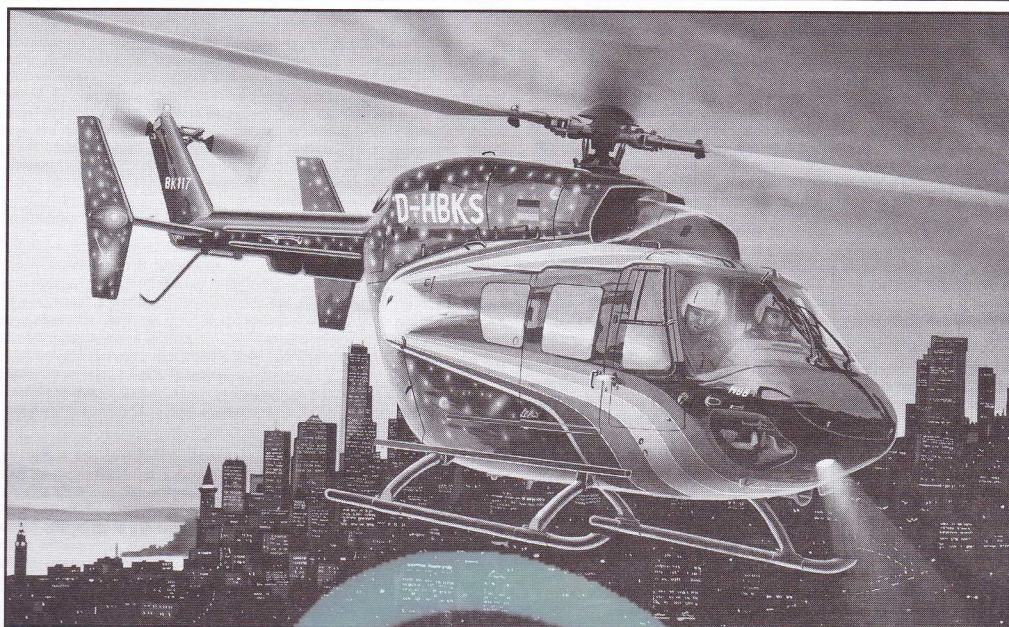
EUROCOPTER
AN AIRBUS COMPANY

BK117 „SPACE DESIGN“

04833-0389

© 2013 BY REVELL GmbH. A subsidiary of Hobbico, Inc.

PRINTED IN GERMANY



Eurocopter BK117 „SPACE DESIGN“

Der BK 117 ist ein leichter zweimotoriger Vielzweck-Hubschrauber, deren Prototyp P2 am 13. Juni 1979 bei MBB in Ottobrunn erstmals vom Boden abhob. Als Gemeinschaftsproduktion des deutschen Herstellers Messerschmitt-Bölkow-Blohm und der japanischen Kawasaki Heavy Industries (KHI) wurden die Entwicklungskosten von geschätzt 100 Millionen US-Dollar zu gleichen Teilen getragen. Der am 25. Februar 1977 von Dr. Ludwig Bölkow und Teruaki Yamada unterzeichnete Kooperationsvertrag sah vor, dass MBB den neuen Hauptrotor sowie die zugehörigen Steuerungsbauteile und KHI die Zelle und das Hauptgetriebe entwickeln sollte. MBB bildete später als Teil von Daimler-Benz Aerospace (DASA) zusammen mit der französischen Aérospatiale das neue Unternehmen Eurocopter, zu deren Fertigungsprogramm die aktuelle Version BK 117-C2 als EC 145 gehört. Als Entwicklungsziel des neuen Hubschraubers war vereinbart worden, möglichst viele bewährte Komponenten des Vorgängermodells Bölkow Bo 105 zu übernehmen. Als erster Hubschrauber weltweit besitzt dieser einen Hauptrotor mit starrem Rotorkopf aus Titan als Verbundkonstruktion. Innenliegende Elastomerelemente dienen der Schlagdämpfung. Kegelrollen-Blattwinkellager stellen eine leichtgängige Verdrehung der Rotorblätter entsprechend der Stellung der Taumelscheibe sicher. Der Innenraum der Neuentwicklung sollte größer und die gesamte Antriebs- und Flugtechnik auf den neuesten Stand gebracht werden. Die ersten BK 117-A mit der Lycoming LTS 101-650B-1-Turbine konnten ihren Flugbetrieb am 9. Dezember 1982 aufnehmen. Der BK 117 wird überwiegend in den Aufgabenbereichen Luftrettung, Intensivtransport und Polizei genutzt. Die ADAC-Luftrettung und die Deutsche Rettungsflugwacht e.V. (DRF) unterhält eine größere Anzahl BK-117/EC 145. Im Irak und Südafrika sowie den USA wird er auch militärisch eingesetzt. Als Passagiermaschine verwendet, können 11 Personen einschließlich Besatzung mitfliegen. Der BK 117-C1 besitzt zwei Turbinen Turbomeca Arriel 1E2 (692 WPS), einen verbesserten Heckrotor und mit standardmäßig 700 Litern Treibstoff mehr Reichweite. Das Abfluggewicht ist um 150 kg gestiegen. Die Maschine wurde am 2. Oktober 1992 zugelassen. Das vergrößerte Nachfolgemodell BK 117C-2 hatte im Jahr 2000 seinen Erstflug. Alle Versionen wurden auch von Kawasaki gebaut. Seit 2004 wird in Deutschland nur noch der BK 117C-2 als Eurocopter EC 145 gebaut. Bis 2010 sind von Kawasaki 147 und von MBB/Eurocopter 600 BK 117 aller Versionen produziert worden. Eine der attraktivsten Farbgebungen wurde in den 1980er Jahren vom Designer Luigi Colani entworfen. Das „Space Design“ dieses VIP-Hubschraubers sorgte für weltweites Aufsehen.

Technische Daten (BK 117-B2)

Gesamtlänge: 13,00 m
Länge der Zelle: 9,90 m
Höhe: 3,36 m
Hauptrotor-Durchmesser: 11,00 m
Triebwerke: zwei AVCO Lycoming LTS 101-750 B-1 (je 700 Wellen-PS)
Höchstgeschwindigkeit: 278 km/h
Reisegeschwindigkeit: 250 km/h
max. Reichweite: 550 km ohne Reserve
max. Abfluggewicht: 3.350 kg
Leergewicht: 1.723 kg
Nutzgewicht: 1.670 kg
Tankinhalt: 607 l Jet A-1

Eurocopter BK117 „SPACE DESIGN“

The BK 117 is a light twin-engine multi-purpose helicopter. The P2 prototype lifted off for the first time on 13th June 1979 at MBB in Ottobrunn, Germany. As this was a joint production the development costs of an estimated 100 million U.S. dollars were shared equally between the German company Messerschmitt-Bölkow-Blohm and the Japanese Kawasaki Heavy Industries (KHI). The co-operation agreement signed by Dr. Ludwig Bölkow and Teruaki Yamada on 25th February 1977, stipulated that MBB should develop the new main rotor and associated control components and KHI the airframe and main gearbox. Later as part of Daimler-Benz Aerospace (DASA) and together with the French aviation company Aérospatiale, MBB formed part of the new Eurocopter company – whose current production run included the EC 145, later designated BK 117-C2. It was also agreed that as many proven components from Bölkow's previous Bo 105 model should be included as part of as the development target for the new helicopter. It was the first helicopter in the world to have a main rotor with a composite rigid rotor head made of titanium. Internal elastomeric components are used for shock absorption. Tapered roller bearings provide a smooth change of blade pitch angle in accordance with the position of the swash plate. The interior of the new design was to be much larger and the entire drive train and flight control components updated. The first BK 117-A fitted with the Lycoming LTS 101-650B-1 turbine was able to commence flight operations on 9 December 1982. The BK 117 is mainly used in the air rescue role, for transporting intensive care patients and on police duties. The ADAC Air Rescue Service and the German Air Rescue (DRF) operate a large number BK-117/EC 145. It is also used in a military role by the US, Iraq and South Africa. Used as a passenger helicopter it can seat 11 people including crew. The BK 117-C1 has two Turbomeca Arriel 1E2 (692 SHP) turbines, an improved tail rotor and with a standard 700 litres of fuel an increased range. The take-off weight has been increased by 150 kg. The helicopter was licensed on 2nd October 1992. The larger successor to the BK 117C-2 made its first flight in 2000. All versions are also built by Kawasaki. Since 2004, only the BK 117C-2 is built in Germany as the Eurocopter EC 145. Up until 2010, 147 BK 117's of all versions had been built by Kawasaki and 600 by MBB / Eurocopter. One of the most attractive colour schemes was designed in the 1980s by designer Luigi Colani. The VIP helicopters "Space Design" achieved international recognition.

Technical Data (BK 117-B2)

Overall length: 13.00 m (42ft 7ins)
Fuselage Length: 9.90m (32ft 6ins)
Height: 3.36 m (11ft)
Main Rotor Diameter: 11.00m (36ft)
Engines: Two Avco Lycoming LTS 101-750 B-1 (700 shaft horsepower each)
Maximum speed: 278 km / h (172mph)
Cruising speed: 250 km / h (155mph)
max. Range: 550 km (342 miles) without reserve
max. Take-off weight: 3350 kg (7387 lbs)
Empty weight: 1723 kg (3800 lbs)
Payload: 1670 kg (3683 lbs)
Fuel tank capacity: 607 ltr (134 gals) Jet A-1

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Malli on Revell GmbH valmistama ja omaisuutta. Laittoaman kopiointiin tullaan puuttamaan oikeudellisiin toimin.

Formen er produceret og eies af Revell GmbH. Efterligning uden tilladelse vil bli gjenstand for rettslig forfølgelse.

Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH. Nielegalne podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.

Model, Revell GmbH firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemece takip edilecektir.

A forma előállításja és tulajdonjoga a Revell GmbH. A jogellenes utánzatokat és hamisítványokat bíróságlag üldözik.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH. Onrechtmatige nabootsingden worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagsøges.

Модель изготовлена и является собственностью фирмы Revell GmbH. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάστηκε και περιήλθε στην ιδιοκτησία της Revell GmbH. Οι παράνομες μιμήσεις θα καταδικαστούν δικαστικώς.

Tvær býi vtvorfen firmu Revell GmbH a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena i je vlasništvo Revell GmbH. Neovlaštene kopije bodo pravno kažnjene.

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Sirvanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.

Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoonamisvaiheissa.

Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstapene som følger.

Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.

Daha sonra montaj basamaklarında kullanılabilecek olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.

Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

Observed: Nedastående piktogram används i de följande arbetsmomenten.

Lag venligst märke till följande symboler, som benyttes i de följande byggestadierna.

Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.

Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.

Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.

Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even laten weken en aanbrengen
Remojar y aplicar las decalcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blöt och fäst dekalerna
Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
Fukt motivet i varmt vatten och fäst det över på modellen
Dypp bildet i vann og sett det på
Περνοποιήστε την εικόνα στο νερό και κολλήστε την
Zmęczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
Βουτήξτε τη χολομανία στο νερό και τοποθετήστε την
Cikartmayı suya yumuşatın ve koyun
Obtisk namočite v vodu a umistite
a matricát vizben beázatni és felhelyezni
Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
Recommended for affixing the decals
Recommandé pour l'application des décalcomanies
Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers
Recomendado para fijar las calcas
Posição recomendada para aplicar os decalques
Raccomandato per applicare le decalcomanie
Rekommenderas för montering av dekaler
Anbefales til påsætning og placering af decals
Рекомендуется использовать для фиксации переводных картинок на поверхности модели
Συνιστάται για την επικόλληση των ετικετών.
Dekallerin yapiştirilmasında kullanılması tavsiye edilir
Připravek na zpešeni přinavosní obitků
Matrica láglyti
Priporočljivo za pritrdjevanje nalepk
Odporúčame na zlepšenie prínavosní nálepek
RECOMANDAT PENTRU APLICAREA APLICILORILOR
Подходящо за фиксация на картинки върху повърхността на модела



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Colar
Incollare
Limmas
Limmas
Limmas
Limes
Lim
Клеить
Przykleić
κόλλημα
Yapiştirma
Lepeni
ragasztani
Lepiti



Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomar
Não colar
Non incollare
Limmas ej
Älä liimaa
Skal ikke limes
Ikke lim
Не клеить
Nie przyklejać
μη κολλάτε
Yapiştirmayın
Nem lepit
nem szabad ragasztani
Ne lepit



Wahlweise
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facoltativo
Valfritt
Vaihtoehdotsesti
Valfritt
Valfritt
Valfritt
Ha valóságban
Do wyboru
εναλλακτικά
Segmeli
Voitellin
tetszés szerint
način izbire



Klebeband
Adhesive tape
Dévidoir de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adesiva
Nastro adesivo
Valfritt
Tejp
Teippi
Tape
Tape
Клейкая лента
Tasma klejaca
κολλητική ταινία
Yapiştirma bandı
Lepici páska
ragasztószalag
Traka z lepliom



Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpia las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomskinniga detaljer
Läpinäkyvät osat
Gjennomsiktige deler
Tape
Προзрачные детали
Elementy przezroczyste
διαφανή εξαρτήματα
Şeffaflı parçalar
Průzračné díly
átátszó alkatrészek
Deli ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kiuten kuitensellä sivulla
Det samme arbejds gentages på den modsatte liggende side
Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
Повторять такую же операцию на противоположной стороне
Taki sam przebieg czynności powtórzysz na stronie przeciwnej
επανάλαβε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalán megismételni
Isti postopek ponoviti na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Afbelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración piezas ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Ilustrazione delle parti assemblate
Bilden visar delarna hopsatta
Kuva yhteenliitetystä osista
Illustrasjonen viser de sammensatte delene
Illustrasjon, sammensatte deler
Изображение смонтированных деталей
Rysunek złożonych części
Απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
Birleştirilen parçaların şekli
Zobrazení sestavených dílů
összeállított alkatrészek ábrája
Silka slopljenega dela



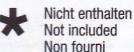
Mit einem Messer abtrennen
Detach with knife
Détacher au couteau
Met een mesje afsnijden
Separar utilizando uma faca
Staccare col coltello
Skär loss med kniv
Irotla veitsellä
Adskilles med en kniv
Skjar av med en kniv
Отделять ножом
Οδηγός νοζήμ
διαχωρίστε με ένα μαχαίρι
Bir bıçak ile kesin
Oddělí pomocí nože
kés segítségével leválasztani
Odeliti z nožem



Bauteile trocken lassen
Allow the parts to dry
Laisser sécher les pièces
Onderdelen laten drogen
Dejar secar las piezas
Deixar secar os componentes
Far asciugarsi i componenti
Anna osien kuivua
La delene tørke
Lad komponenterne tørre
Låt byggedelarna torka
Дать деталям высохнуть
Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν
Yapi parçalarını kurumaya bırakınız
Alkatrészeket hagyja száradni
Jednotlivě díly nechte zaschnout
Pustite da sestavni deli posušijo



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Numero di passaggi
Antal arbetsmoment
Töyväihden lukumäärä
Antall arbeidsstrinn
Antall arbeidsstrinn
Количество операций
Liczba operacji
αριθμός των εργασιών
İş sayfa larının sayısı
Počet pracovných operáci
a munkafolyamatok száma
Števila koraka montaže



Nicht enthalten
Not included
Non fourni

Behoort niet tot de levering
No included
Non compresi

Não incluído
Ikke medsendt
Ingår ej

Ikke inkluderet
Eivät sisällyä
Δεν συμπεριλαμβάνεται

Ne содержится
Nem tartalmazza
Nie zawiera

Ni vsebovano
İçerisinde bulunmamaktadır
Neni obsaženo

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä ohjeiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: Προσέξτε τις συντημένες υποδείξεις ασφάλειας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεσή σας.

TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellepazásra készen!

SLD: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Directservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoren abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH, Orchard Mews, 18c High Street, Tring, Herts., HP23 5AH, Great Britain.
For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.

Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH, 14B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegestuurd. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië.

Klachten afdomst uit overige landen worden via de eventuele locale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben
Required coloursPeintures nécessaires
Benodigde kleurenPinturas necesarias
Tintas necessáriasColori necessari
Anvānda färgerTarvittavat värit
Du trenger følgende fargerNødvendige farger
Необходимые краскиPotrzebne kolory
Απαιτούμενα χρώματαGereklí renkler
Potřebné barvySzükséges színek.
Potrebne barve

20 %

A

80 %

silber, metallic 90 +
silver, metallic
argent, métallique
zilver, metallic
plata, metalizado
prata, metálico
argento, metallico
silver, metallic
hopea, metallikiito
solv, metallak
solv, metallic
серебристый, металлик
srebro, metaliczny
ασπρί, μεταλλικό
gümüş, metalik
stříbrná, metaliza
ezüst, metall
srebrna, metalik

nachtblau, glänzend 54
night blue, gloss
bleu nuit, brillant
nachtblauw, glansend
negro azulado, brillante
azul de noite, brilhante
blu notte, lucente
nattblå, blank
yönsininen, kiiltävä
nattbeblå, skinnende
nattblå, blank
синий ночной, блестящий
granatowy, błyszczący
μπλε νύχτας, γυαλιστερό
gece mavisi, parlak
noční modrá, lesklá
éjkék, fényes
nočno plava, bleskajoča

B

schwarz, seidenmatt 302
black, silky-matt
noir, satiné mat
zwart, zijdemat
negro, mate seda
preto, fosco sedoso
nero, opaco seta
svart, sidenmatt
musta, silkinihmeä
sort, silkemat
sort, silkemat
черный, шелковисто-матовый
czarny, jedwabisto-matowy
μαύρο, μεταξωτό ματ
siyah, ipek mat
černá, hedvábně matná
fekete, selyemmatt
črna, svila mat

C

panzergrau, matt 78
tank grey, matt
gris blindé, mat
pansergris, mat
plomizo, mate
cinzento militar, fosco
color carro armato, opaco
Ljusgrå, matt
panssarinharmaa, himmeä
kampvogngrå, mat
pansergrå, matt
серый танк, матовый
szary czołg., matowy
γκρι τανκς, ματ
panzer grisi, mat
panceřové šedá, matná
páncélszürke, matt
oklopno siva, mat

D

Hellgrau, matt 76
Light grey, matt
Gris clair, mat
Lichtgrijs, mat
Gris claro, mate
Cinzento-chiaro, mate
Grigio chiaro, opaco
Ljusgrå, matt
Vaaleanharmaa, matta
Lysegrå, mat
Lysegrå, matt
Светло-серый, матовый
Jasnoszary, matowy
Γκρι ανοιχτό, ματ
Açık gri, mat
Világosszürke, matt
Svètle šedivá, matná
Svetlosiva, brez leska

E

grau, seidenmatt 374
grey, silky-matt
gris, satiné mat
grijs, zijdemat
gris, mate seda
cinzento, fosco sedoso
grigio, opaco seta
grå, sidenmatt
harmaa, silkinihmeä
grå, silkemat
grå, silkemat
серый, шелковисто-матовый
szary, jedwabisto-matowy
γκρι, μεταξωτό ματ
gri, ipek mat
šedá, hedvábně matná
szürke, selyemmatt
siva, svila mat

F

anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthracite, mat
antraciet, mat
antracita, mate
anthracite, fosco
antracit, opaco
antrasitti, himmeä
kolksgrå, mat
antrasitt, matt
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακί, ματ
antrasit, mat
antracit, matná
antracit, matt
tamno siva, mat

G

weiß, glänzend 4
white, gloss
blanc, brillant
wit, glansend
blanco, brillante
branco, brilhante
bianco, lucente
vit, blank
valkoinen, kiiltävä
hvid, skinnende
hvit, blank
белый, блестящий
biały, błyszczący
λευκό, γυαλιστερό
beyaz, parlak
bílá, lesklá
fehér, fényes
bela, bleskajoča

H

feuerrot, seidenmatt 330
fiery red, silky-matt
rouge feu, satiné mat
rood helder, zijdemat
rojo fuego, mate seda
vermelho vivo, fosco sedoso
rosso fuoco, opaco seta
eldröd, sidenmatt
tulipunainen, silkinihmeä
ildröd, silkemat
ildröd, silkemat
огненно-красный, шелк.-матовый
czerwony ognisty, jedwabisto-mat.
κόκκινο φωτιάς, μεταξωτό ματ
ateş kırmızısı, ipek mat
ohnivě červená, hedvábně matná
tűzpiros, selyemmatt
ogenj rdeča, svila mat

I

laubgrün, seidenmatt 364
leaf green, silky-matt
vert feuille, satiné mat
bladgroen, zijdemat
verde follaje, mate seda
verde galo, fosco sedoso
verde foglia, opaco seta
lövgrön, sidenmatt
lehdenvihreä, silkinihmeä
lövgrön, silkemat
lövgrön, silkemat
лиственный-зеленый, шелк.-матовый
zielony liściasty, jedwabisto-matowy
πράσινο φυλλωμάτων, μεταξ, ματ
yaprak yeşili, ipek mat
zelená jako listi, hedvábně matná
lombzöld, selyemmatt
list zelena, svila mat

J

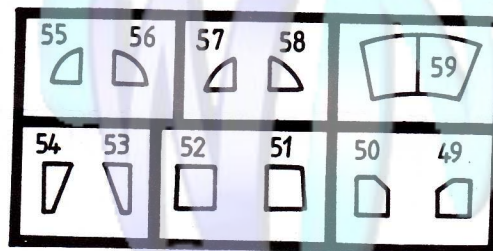
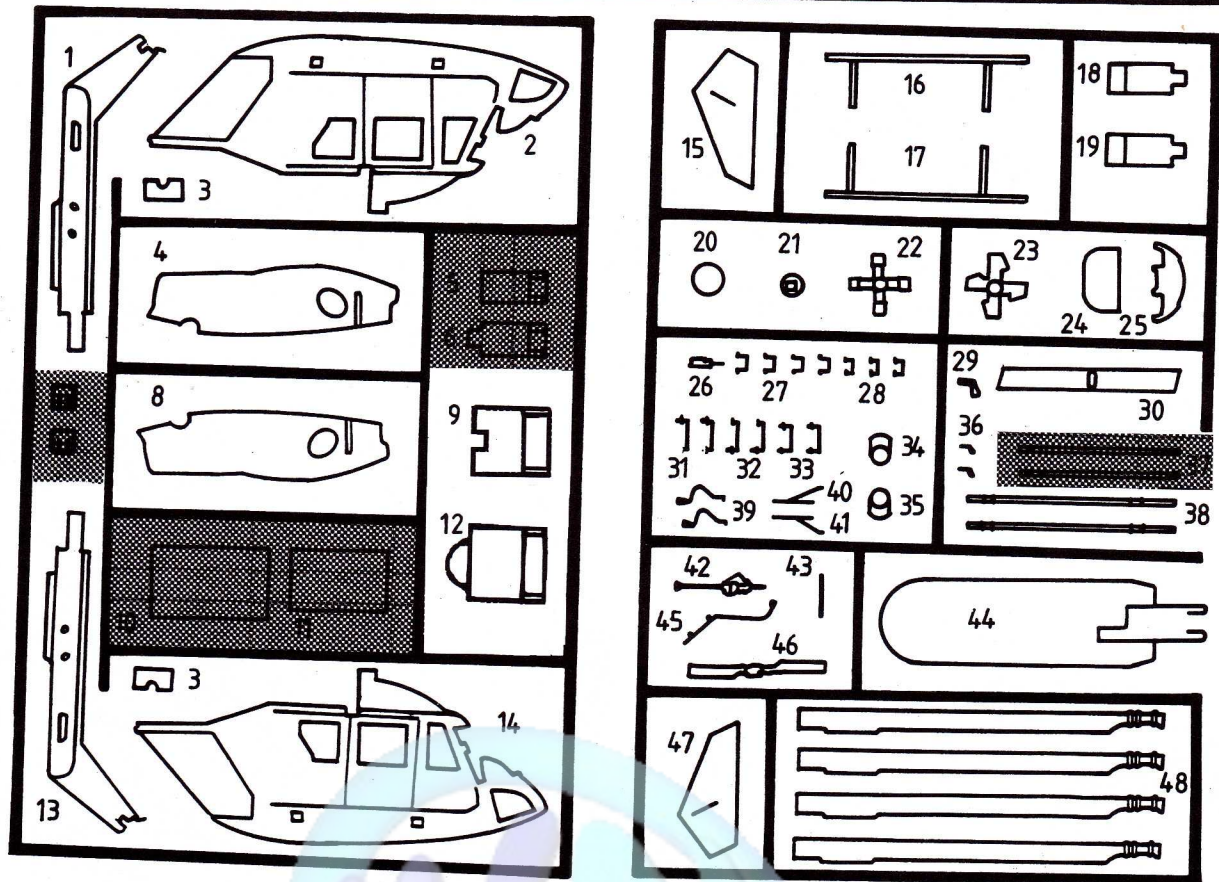
eisen, metallic 91
steel, metallic
coloris fer, métallique
ijzerkleurig, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metálico
ferro, metallico
järnfärg, metallic
teräksenväriinen, metallikiito
jern, metallak
jern, metallic
стальной, металлик
żelazo, metaliczny
σιδηρόν, μεταλλικό
demir, metalik
železná, metaliza
vas, metáli
železna, metalik

K

beige, seidenmatt 314
beige, silky-matt
beige, satiné mat
beige, zijdemat
beige, mate seda
beige, fosco sedoso
beige, opaco seta
beige, sidenmatt
beige, silkinihmeä
beige, silkemat
beige, silkemat
бежевый, шелковисто-матовый
beżowy, jedwabisto-matowy
μπεζ, μεταξωτό ματ
bej, ipek mat
béžová, hedvábně matná
bézs, selyemmatt
slonova kost, svila mat

L

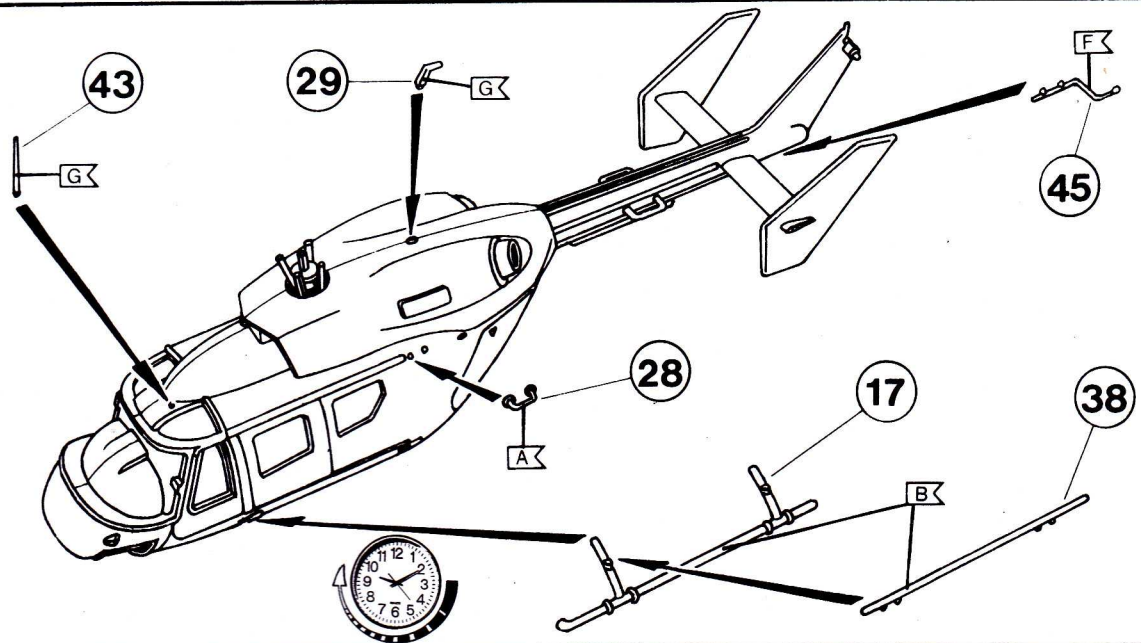
aluminium, metallic 99
aluminium, metallic
aluminium, métallique
aluminium, metallic
aluminio, metalizado
aluminio, metálico
aluminio, metallico
aluminium, metallic
alumiini, metallikiito
aluminium, metallak
aluminium, metallic
алюминиевый, металлик
aluminium, metaliczny
μλουμινίου, μεταλλικό
aluminium, metalik
hliníková, metaliza
aluminium, metall
aluminium, metalik



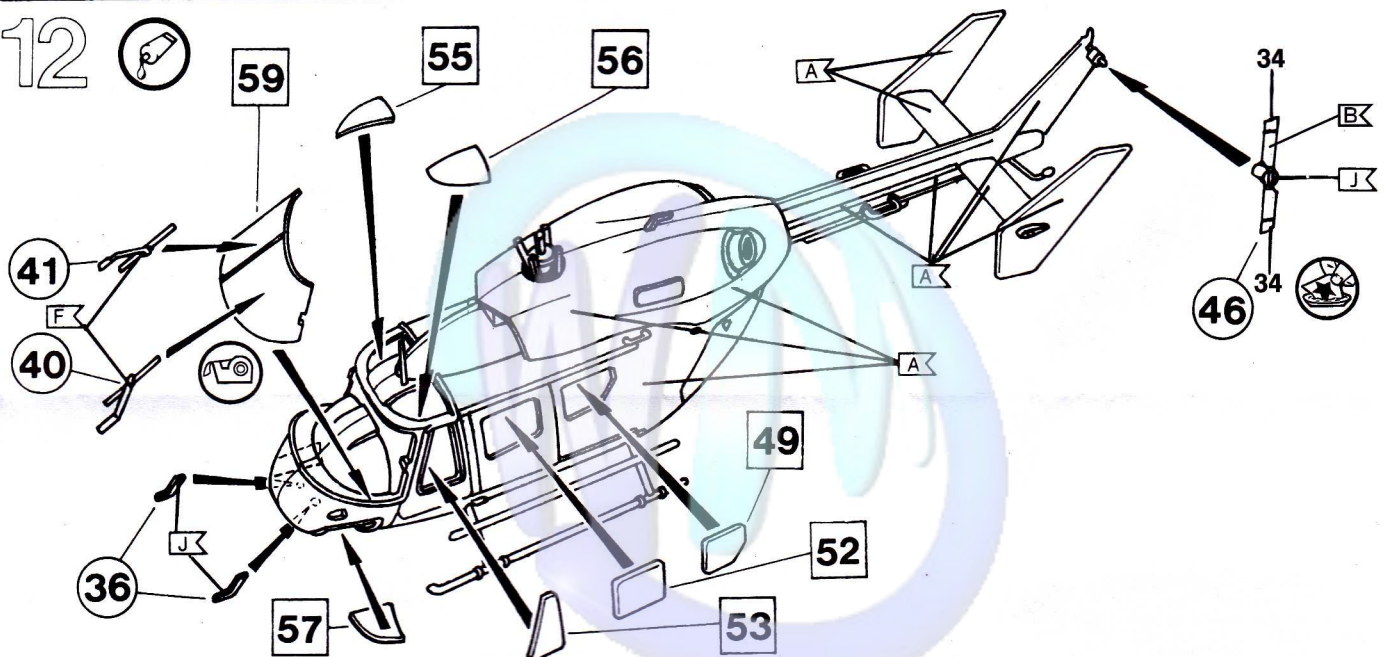
Nicht benötigte Teile
Parts not used
Pièces non utilisées
Niet benodigde onderdelen
Piezas no necesarias
Peças não utilizadas
Parti non usate
Inte anwända delar
Tarpeetonnat osat
Ikke nødvendige dele
Deler som ikke er nødvendige
Неиспользуемые детали
Elementy niepotrzebne
μη χρειαζόμενα εξαρτήματα
Gereksiz parçalar
Nepotrebné diely
fel nem használt alkatrészek
Nepotrební díly



11



12



13

